

Ord af Luther

"Den, der er stolt, skal være stolt af Herren, som der står skrevet" (Jer 9,22-23).

Derfor må jeg tænke således i mit hjerte: "Herre, hvis vi skulle strides med hinanden om, hvordan jeg lever, eller hvad jeg gør, så ville jeg ikke kunne bestå, om jeg så var selv Johannes Døber."

For det er alt sammen endnu ikke gave, foræring og barmhjertighed, men liv. Kun derfor roser jeg mig af at være from og din tjener, at du uophørligt giver mig, hvad du lovede Abraham, og at du for Kristi skyld vil være mig barmhjertig. Er jeg ikke from i mig selv, så er han from. Er jeg ikke hellig, så er



han hellig. Er jeg ikke uden bekymring og frygt, så er han fri for al bekymring og frygt.

Jeg forlader altså mig selv til fordel for ham og roser mig af, at jeg er i Kristus og er from ved Kristus. Således vil han, at vi skal rose os af at være fromme og hellige, men ikke i kraft af os selv.

Andagten til 6. september fra bogen "Et år med Luther"

Stor arv redder DBI

Dansk Bibel-Instituts generationsskifte fik et overraskende rygstød, da der pludselig kom en uventet arv på tre millioner kroner

AF NICKLAS LAUTRUP-MEINER

Ledelsen af Dansk Bibel-Institut (DBI), der varetager LM's missionæruddannelse, måtte lige sætte sig ned og sunde sig, oven på beskeden, om at DBI havde arvet tre millioner kroner. Det var nemlig lige præcis tre millioner, de stod og manglede til de kommende års generationsskifte.

"Det var helt uventet. Vi vidste slet ikke, at vi stod i testamentet," fortæller rektor Børge Haahr Andersen.

De første dage efter, at de havde fået beskeden om den kommende arv, kendte de sågar ikke beløbets størrelse, tilføjer han.

Fem undervisere inklusive rektoren selv skal afløses inden for de næste ti år. DBI har allerede fundet tre af

afløserne og arbejder på at få ansat en erhvervs-ph.d-studerende i samarbejde med LM til afløsning for missionslærer Kristian Mogenssen. Derudover ønsker DBI at ansætte en kvindelig underviser inden for en overskuelig årrække, afslører Børge Haahr Andersen.

"De tre millioner slår til, hvis vi får støtte fra det offentlige til at ansætte en erhvervs-ph.d. Gør vi ikke det, skal pengene skaffes på anden vis," forklarer han og tilføjer, at DBI stadig har behov for gaver til den almindelige drift.

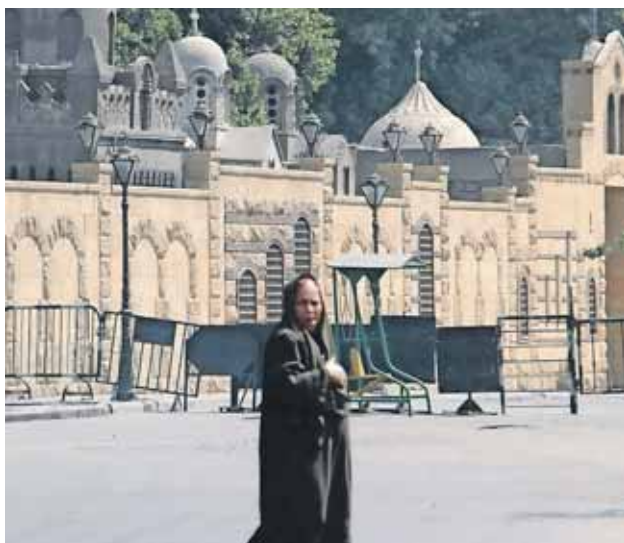
DBI får brug for fem nye undervisere inden for de næste ti år. Her ses nogle af de studerende ved semesterstarten i år.



FOTO: DBI

Finanslovsforslag: Hjælp forfulgte kristne

Regeringen vil oprette kontor, der skal sætte forfulgte minoriteters sag på dagsordenen



Koptisk kvinde på kirkegård i Kairo.

Regeringen vil arbejde for at beskytte forfulgte kristne og andre mindretal. Sådan lyder det i oplægget til Finansloven for 2018, som blev fremlagt i slutningen af august.

Der er afsat to millioner kroner årligt frem til 2021 til et kontor i Udenrigsministeriet, der skal arbejde for at sætte de forfulgtes sag på dagsordenen, når repræsentanter fra den danske regering mødes med andre landes regeringer.

Det fortalte udviklingsminister Ulla Tørnæs og udenrigsminister Anders Samuelsen på en presse-

konference den 23. august.

Sat på dagsordenen

Det er Naser Khader fra det Konservative Folkeparti, der står bag forslaget, som er en kopi af en norsk model.

"Man sender et budskab om, at det er et emne, man tager alvorligt," fortalte han og slog fast, at det er de kristne, der bliver mest forfulgt af alle religiøse grupper, men at initiativet også skal komme andre minoriteter til gavn.

De to millioner kroner vil kunne lønne to personer, gætter udenrigsminister Anders Samuelsen på. Dertil

kommer, at man i samarbejdet med organisationer og personer i Danmark og udlandet forventer at kunne sætte emnet på dagsordenen i et bredt forum, forklarer han.

Ud over oprettelsen af det nye kontor har udviklingsminister Ulla Tørnæs øget bevillingen til Dansk Missionsråds Udviklingsafdeling (DMRU), hvor LM sammen med 31 andre kirkelige organisationer er medlem. Bevillingen kommer fremover op på 20 millioner, der nu også kan bruges til projekter, der har direkte fokus på beskyttelse

af religiøse mindretal.

Snak er ikke løsningen

Støtten til de forfulgte kristne får en blandet modtagelse. Åbne Døre og Danmission er meget tilfredse med beslutningen, men Kim Hartzner, der er generalsekretær for Mission Øst ser anderledes på sagen, siger han til *Kristeligt Dagblad*:

"Du kan ikke snakke dig ud af, at der er folk, der har det grundlæggende synspunkt, at folk med en anden tro skal slås ihjel." Han understreger, at kristne langsomt er ved at blive udryddet i Mellemøsten. *n/m*

Fra Landsstyrelsens (LS) møde den 25.–26. august. Ved vicegeneralsekretær og missionsleder Carsten Skovgaard-Holm.

Diakoni i missionsarbejdet

LS drøftede diakonien i det internationale missionsarbejde. Strategien indeholder allerede formuleringer om diakoni. Vi har også en række diakonale indsatser rundt omkring. Desuden er der i de fleste missionærers hverdag et diakonalt aspekt i deres forhold til de lokale mennesker omkring dem. LS ønsker ikke de store forandringer, men opfordrer til at definere diakoniprojekter, som vi kan søge om tilskud til i Dansk Missionsråds Udviklingsafdeling.

Afsked med missionærer

LS havde en afsluttende samtale med Mirjam og Rolf Leinum, som har været missionærer i Peru fra 2011 til 2017. De understregede, at der i Peru er lokale ildsjæle i kirken, men at der stadig er brug for missionærer. Ægteparret var med til at oprette kirkens bibelskole i 2015, som et perspektivrigt arbejde. Desuden var et par, som har arbejdet i et mellemøstligt land, til afskedsamtale. LS takkede begge familier for deres vigtige indsats.

Indtægter i år og budget 2018

Det er en løbende proces for LS, hvordan vi kan øge LM's indtægter. Der er gang i en del initiativer, men der er fortsat brug for en udvikling af området. Det er nødvendigt at målrette kommunikationen på alle relevante platforme – for eksempel via hjemmeside, videoer på YouTube og Facebook.

LS havde en indgående behandling af budget 2018. Det er ikke let at få tilpasset budgettet til de store muligheder. Målet er dog at få et budget i balance. Budgettet skal behandles igen på næste LS-møde og vedtages på Landsgeneralforsamlingen (LGF) sidst i oktober.

Landsgeneralforsamling

Dagsordenen til LGF blev gennemgået af LS. Der er blandt andet ønske om at få fokus på international mission og en drøftelse af kald og kaldsbevidsthed i LM.

Ledelsens vigtigste udfordringer

LS fulgte op på ledelsesseminaret på sidste LS-møde og går nu ind i en proces, hvor LS over nogle møder vil formulere og prioritere de vigtigste udfordringer. Målet er, at det kan munde ud i nogle fælles målsætninger for en periode.

Landsmøde 2020

I 2020 er der Landsmøde i Skjern. Som afsæt for planlægningen drøftede LS, hvorfor vi holder Landsmøde i LM. Det er blandt andet for at styrke sammenhængskraften, holde en fest og for at opmuntre til at fortsætte arbejdet. LS-repræsentanter i planlægningen bliver Karl Haahr og Peter Rask.

Bedeliste 2018

LS vedtog emner til LM's bedeliste for 2018. De indgår i bedehæftet sammen med missionærer og andre ansatte.

25 år på Plejehjemmet Bakkely



Fredag den 1. september havde Birte Simonsen været ansat i 25 år på Plejehjemmet Bakkely i Videbæk - heraf 16 som leder. Bakkely er ejet af LM. Vestjyllands afdeling. 54-årige Birte Simonsen blev uddannet diakon og plejehjemsassistent fra Filadelfia i 1987. Hun fortæller til Herning Folkeblad, at hun er glad for, at det kristne livs- og menneskesyn gennemsyner dagligdagen på Bakkely, og at det er hendes opgave som leder at få værdigrundlaget til at gå hånd i hånd med normeringerne:

"Udfordringerne er at se, hvad vi ikke kan nå, og at prioritere. Der skal vi bruge både vores faglighed og vores holdning." kl

Missionskonsulent tilbage efter barselsorlov

Missionskonsulent Kristine Ballantyne vendte tilbage til LM's sekretariat den 1. september efter 11 måneders barselsorlov. Til og med april 2018 arbejder hun 80 procent, det vil sige fire dage om ugen.

Under barselsorloven har tidligere missionær i Etiopien Christian Lund Pedersen vikarieret som missionskonsulent. Han havde sidste arbejdsdag den 31. august. kl

MINDEORD ▶

Lørdag den 15. juli døde Mie Christensen, Videbæk, omgivet af sine kære.

Mie blev gift med Kristian Christensen i 1952, så de nåede at fejre kron-diamantbryllup sammen med deres nærmeste familie.

Som nygifte købte de en gård i Opsund. I 1961 overtog de Mies fødehjem "Elmelund" i Finderup, hvor de sammen drev et mønsterlandbrug. Mie var et hjemmets menneske, og det var hyggeligt at besøge dem i deres åbne og gæstfrie hjem. De havde deres åndelige hjem i LM, og deres plads stod sjældent tom, når der var møde i missionshuset.

I 2001 solgte de "Elmelund" og købte et hus i Videbæk, hvor de sammen nød tilværelsen som aktive

pensionister. I nogle år arbejdede Mie på Bakkely.

De var også medarbejdere i Vennekredsen, og Mie hjalp til i LUMI Genbrug, så længe hun havde kræfter til det.

Vi mindes med tak det vidnesbyrd, vi mødte fra deres hjem og om deres udholdenhed i håbet til: "Den grundvold, Gud har lagt, ligger fast, og den har et segl med denne Indskrift: 'Gud kender dem, der hører ham til'" (2 Tim 2,19a).

Vores tanker er hos Kristian og hans tre børn, syv børnebørn og otte olderbørn, som nu må savne Mie.

Æret være Mies minde.
Inger Lauridsen
Erling Christensen
Ginne og Børge Mortensen
Videbæk

ESSENS ▶

Giv, og I skal få ...

AF SØREN S. SØRENSEN
GENERALSEKRETÆR
SSS@DLM.DK



Der er noget bagvendt i Guds husholdning. Det giver ikke umiddelbart mening at tale om at blive rigere ved at give. Men det er ikke desto mindre det, Jesus siger i Luk 6, 38:

"Giv – så skal der gives jer ... for det mål, I måler med, skal I selv få tilmålt med."

Når man er økonomisk ansvarlig for mange ansatte, gør august måned et dybt indtryk. I skrivende stund udbetaler vi om få dage løn

til alle LM's medarbejdere. Hver måned udbetales cirka to millioner kroner i løn. Den ene million kommer retur igen, når de lokalansattes løn tilbagebetales. Det plejer ikke at være et problem. Men i august er der lavvande, så om et par dage har vi kun en halv million kroner i kassen. Kun én uges løn på landsplan.

Det fik mig i sidste uge til at købe en lotto-seddel, mens jeg bad til Gud. Jeg indrømmer, at jeg var lidt febrilsk. For det er ikke unormalt, at LM's kistebund bliver skrabet i august. Men for mig er det ikke normalt! Der var ingen stor eller hurtig gevinst! Først blev jeg skuffet og tænkte, hvorfor kunne Gud ikke hjælpe lidt på den måde? Det tror jeg faktisk, at han kunne, hvis han ville.

Men han har en mening med, at vi skal give af det, han har givet os til hverdagen, og at vi skal give i fællesskab. Guds ord opfordrer enhver til at give, som han/hun har hjerte til (2 Kor 9,7).

Givertjenesten har med vores hjerteforhold at gøre. Det må vi stoppe op for. Gud velsigner andre gennem det, dit hjerte brænder for. Og samtidig velsigner han også den, der giver til andre. Ja, Gud elsker den glade giver. Gud ønsker ikke at presse os til at dele, for at vi skal overholde et system af regler. Nej, Gud vil vise os noget dybere end det matematiske plan. Han vil vise os, at der, hvor vi giver i tro, skal vi også opleve en stor velsignelse.

Rent materielt bliver du ikke rigere ved at give, økonomisk set bliver du reelt

fattigere. Men mentalt kommer du aldrig til at mangle de penge, du giver til mission. Enten fordi Gud giver dig noget andet, eller fordi Gud præger dine drømme efter de nye resurser, du har. Gud ønsker at gøre dig glad! Han vil velsigne dig på en måde, så dine ønsker og drømme kan ændres i dit hjerte.

Jeg kender ingen, som giver så meget til mission, som LM's venner. Tak til alle jer, der gav en stor gave sidste år. Vi har stadig brug for en glad giver, som kan vidne om Guds løfte om, at man bliver rig ved at gi! Måtte stadig flere få et syn for denne skjulte herlighed – og gerne om sommeren!

Min Gud vil fuldt ud give jer alt, hvad I har brug for, af sin rigdom på herlighed i Kristus Jesus (Fil 4,19).

tro & mission

Udgiver

Luthersk Mission
Industrivænget 40, 3400 Hillerød
T 48 20 76 60
E dlm@dlm.dk
W www.dlm.dk
Ekspedition: Man-fre 10-15
(onsdag dog 11.15-15)

Tryk Skive Folkeblad
Oplag 3.600.
ISSN 1601-975X
Tro & Mission (online)
ISSN 2446-4147

Kode til netudgave

1731 for 3. kvartal 2017
172m for 2. kvartal 2017

Biblicitater er fra den autoriserede oversættelse, © Det Danske Bibelselskab 1992.

Redaktion

T 48 20 76 80
E tm@dlm.dk
Nicklas Lautrup-Meiner, ansv. red.
E nlm@dlm.dk
Kaja Lauterbach, journalist/red.sekr.
Karin Borup Ravnborg, journalist
Ole Solgaard, journalist
Ideeer og artikelforslag modtages gerne.
Avisens indhold er ikke nødvendigvis udtryk for LM's ledelses holdninger.

Abonnement

Danmark: 410 kr. pr. år.
Unge under 30 år: 190 kr. pr. år.
Udlandet (herunder Færøerne og Grønland): 510 kr. pr. år.
Netabonnement: 190 kr. pr. år (unge under 30 år: 100 kr. pr. år)
Alle beløb + 30 kr. i gebyr, hvis man ikke er tilmeldt betalingservice.
Abonnementet løber, til det bliver opsagt.
Ved adresseændring bedes oplyst både gammel og ny adresse.

Annoncer

Annoncer til næste nummer skal være redaktionen i hænde senest tirsdag den 12. september 2017.
Grundpris: Kr. 10,00 pr. spalte/line/limeter
Smaaannoncer kun for private: 130 kroner for de første 25 ord (inkl. overskrift).
Derefter 6,50 kroner pr. ord.
Max. 50 ord i alt.

Støt LM

Gaver til missionsarbejdet sendes til konto 2230 - 0726496390 eller via MobilePay 93 39 00 20.
Se også dlm.dk/stoet.

ANNE GIHLEMOEN ►► Der er stort brug for teologisk undervisning i Tanzania. Derfor falder det opbyggelige og gratis magasin Riziki på et tørt sted

Stadig behov for trykte kristne magasiner

Selv om den digitale udvikling er nået Afrika, er der rift om de opbyggelige magasiner, som udgives af forlaget Soma Biblia i Tanzania

AF ANNE GIHLEMOEN

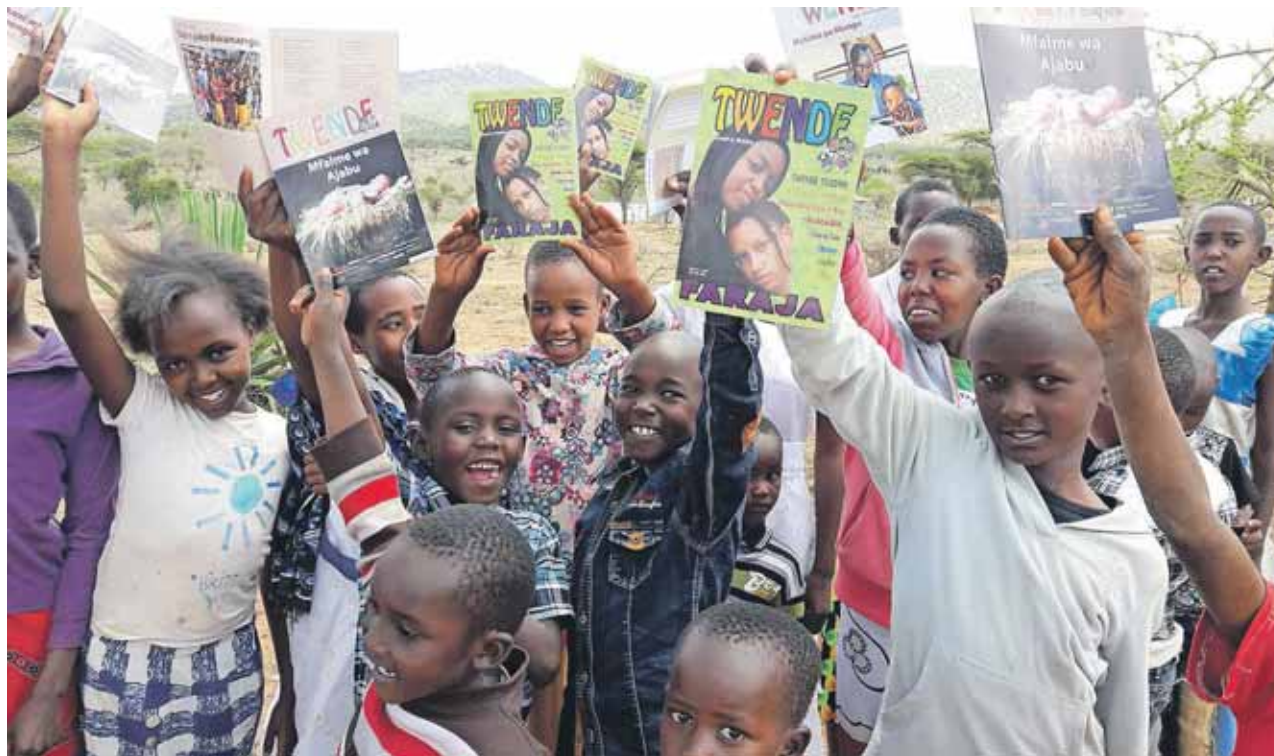
I Tanzania registreres alle indbyggere i dag med digitalt fingeraftryk. Parke-ringsvagter kan udskrive bøder på mobile terminaler med netforbindelse. Ma-saler bærer en smartphone side om side med kniven i deres bælte. Og den yngre generation uploader selfies på Instagram, Facebook eller WhatsApp.

Den digitale revolution er nået Tanzania med fuld kraft. Alligevel foretrækker den almene tanzanier fortsat magasiner eller bøger på tryk. Det mærker vi tydeligt på Soma Biblias forlag, hvor vi udgiver to magasiner – *Twende*, et kristent børneblad, og *Riziki*, et opbyggeligt magasin til inspiration for præster og evangelister.

Før Anders And

I 2007 havde daværende LM-missionærer Berit og Kristian Larsen en drøm om at udgive Tanzanias første blad for børn – og komme før Anders And! I marts året efter udgav Soma Biblia det første nummer af bladet *Twende*, der er swahili og betyder "Lad os gå".

Bladet indeholder andagter, bibelhistorier, billeder fra søndagsskoler rundt i Tanzania, sange, tegneserier, opgaver og vidnesbyrd fra en voksen. Det redigeres i dag udelukkende af tan-



I Tanzania er det ikke almindeligt at købe gaver eller blade til børn. Men Soma Biblia sælger bladet *Twende* til kun to kroner stykket, og det er så billigt, at mange alligevel køber bladet til deres børn.

zanlere, men med missionær Anne Gihlemoen som mentor.

Det er ikke almindeligt i Tanzania at købe gaver eller blade til børn. Det bliver anset for sløseri, for barnet kommer alligevel til at ødelægge det eller vokser fra det, siger man. Men der er det godt, at Soma Biblia kan sælge *Twende* så billigt, og bladet har så godt et budskab, at mange trods traditionen og køber bladet til deres børn.

Salgskampanjer og konkurrencer butikkerne imel-

lem har gjort, at de fleste af de 2.500 eksemplarer, der bliver trykt af hvert nummer, bliver solgt.

Den dag i dag er *Twende* stadig det eneste blad for børn i Tanzania. Særligt ved bogborde uden for kirken går børnebladet som varmt brød.

En bogsælger fortalte, at han havde mødt en mor, som stod ved bogbordet og kiggede på et eksemplar. Hun havde spurgt til, hvad titlen betød: "Lad os gå – hvorhen?" Sælgeren forklarede, at det kunne man læse

inde i bladet. Og så købte moderen det.

Præstens daglige brød

Det andet magasin, Soma Biblia udgiver, er et gratis magasin med undervisning og inspiration til præster og evangelister. Bladets navn *Riziki* er det ord på swahili for "dagligt brød", som bliver brugt i bønner Fader-vor. Magasinet blev udgivet første gang i Kenya i 1982 af den norske missionær Jon Jøssang, grundlæggeren af forlaget Scripture Mission, der i 2014 fusionerede med Soma Biblia.

Ligesom børnebladet falder *Riziki* på et tørt sted. Der findes ikke noget tilsvarende gratis tilbud til kristne medarbejdere i Tanzania, og der er stor brug for teologisk undervisning. Særligt på landet er det svært for forkyndere at finde andre at diskutere teologiske spørgsmål med, og der findes kun få eller slet ingen teologiske opslagsværker, hvor man kan finde dybere forklaring på vanskelige emner.

I landsbyerne er det ofte kirkerne, der står for den almene folkeoplysning. Derfor forsøger Soma Biblia gennem magasinet *Riziki* at præsentere Guds ord på en måde, som hjælper læseren

til at se det hele menneske.

Bladet, der udkommer en gang i kvartalet, indeholder et bredt udvalg af artikler: fra dybere teologiske forklaringer på et bestemt tema, biografiske historier om bibelske personer til personlige vidnesbyrd og almene folkeoplysende artikler om for eksempel sundhed og samfund. Skribenterne og redaktionsmedlemmerne er hovedsageligt tanzaniere og kenyanere.

I dag bliver *Riziki* trykt i et oplag på 4.500 eksemplarer, og oplaget øges stadig. Omkring 3.000 af bladene sendes med post til modtagere i Tanzania, Kenya, Uganda og Zimbabwe. Omkring 500 eksemplarer bliver uddelt på forskellige teologiske uddannelsessteder og bibelskoler i Tanzania og Kenya. Resten bliver uddelt gen-

nem Soma Biblias bogbutikker og mobile bogsalg i hele Tanzania.

Nogle får bladet sendt digitalt på email, og der er omkring 30 faste læsere af den digitale version.

Røde tal i regnskabet

Den store udfordring er, at de to magasiner i sig selv ikke løber rundt. De giver ingen indtægter og figurere derfor som røde tal i Soma Biblias regnskab. Det siger sig selv, at det er et missionsprojekt. At vi fortsat kan uddele *Riziki* gratis og sælge *Twende* til to kroner stykket, skyldes udelukkende gaver, vi får fra Norge og Danmark, og Soma Biblias overskud fra salg af andet materiale. Det er også det, der er vores vision: at Soma Biblia må være en organisation, der bruger overskuddet til at vande der, hvor tørsten er størst.

Nytter det så noget? Ja, opmuntringer fra læserne fortæller, at det er det værd.

"*Riziki* hjælper mig til at forstå Bibelen," skriver en evangelist. Og en anden fortæller:

"Vidnesbyrdene og undervisningen i bladet er trostyrkende."

Fra bogsælgerne får vi hyppige meldinger om, at flere og flere forældre ser fordelene ved at købe *Twende* til deres børn, og der fortælles om børn, der læser højt fra bladet for deres forældre og bedsteforældre, som ikke selv kan læse. Sådanne tilbagemeldinger viser os, at arbejdet ikke er forgæves.

Vær derfor med til at bede om, at Soma Biblia fortsat må vokse, så vi også i fremtiden kan have råd til at trykke og distribuere *Riziki* og *Twende*.

Støt Soma Biblias arbejde

Luthersk Missions forlag Soma Biblia er det største kristne litteraturarbejde i Tanzania. Ud over *Twende* og *Riziki* udgiver de kristen litteratur og står også for salg og distribution af bibler og sangbøger i Tanzania.

Du kan være med til at støtte arbejdet. Send en gave mærket "Soma Biblia" til:

Bankoverførsel: 2230-0726496390

MobilePay: 93 39 00 20



Missionær Anne Gihlemoen er udsendt af Norsk Luthersk Misjonssamband, som LM samarbejder med. Hun er redaktør af bladet *Riziki* og mentor på *Twende*, der redigeres af tanzaniske medarbejdere. Begge blade udgives af forlaget Soma Biblia.

FOTO: NORSK LUTHERSK MISJONSSAMBAND

24/12

**UDKOMMER
SNART**

Kun 15 kr. stk. ved forudbestilling af minimum 100 magasiner senest 15. september.



Normalpris: 49,95 kr.

Bestilles på lohse.dk/24-12-2017

Sidste frist:

STOR RABAT PÅ DEN NYE Fællessang

Bestil
senest
15. sept.
2017

Den 3. november udkommer fjerde udgave af sangbogen Fællessang, hvor du får:

- mange nye lovsange
- gamle sange med nye melodier
- de allerbedste sange fra den forrige Fællessang.

Læs mere og lyt til smagsprøver på lohse.dk/fs4.

Spar 33% når du forudbestiller

Er du med i et kristent fællesskab, er det nu i skal forudbestille Fællessang! Saml alle jeres bestillinger – både til fællesskabet og dig selv – og bestil senest den 15. september. Så sparer I 33% på sangbøgerne.



Simon Bartholdy er formand for Fællessang 4-udvalget. Se hvilke sange han glæder sig til i den nye Fællessang og lyt til en smagsprøve på lohse.dk/fs4.

Forudbestil på lohse.dk/fs4



penta byg als
HOVED- OG TOTALENTREPRISER

pentabyg.dk

ARNE PUGGAARD ►► Med tatoveringen har jeg korset for øje hele tiden. Det er med til at styrke mit tro

Korsmærket i respekt for forfulgte kristne

79-årige Arne Puggaard fra Hillerød gjorde alvor af et 25 år gammelt ønske om at få en tatovering af et kors

AF KARIN BORUP RAVNBORG

"Hvor sejt, farfar!" sagde otteårige Elias, da han så tatoveringen på sin farfars arm. "Gjorde det ikke ondt?" var den umiddelbare reaktion fra Magnus på 16 år. Tiårige Katinka spurgte bekymret: "Kan det ikke vaskes af?"

Det var dog hverken for at være sej eller skabe opmærksomhed om sin egen person, at Arne Puggaard fra Hillerød for nogle måneder siden fik tatoveret et kors på sin højre underarm. Faktisk har den 79-årige nordsjællænder aldrig brudt sig om tatoveringer i almindelighed. Derfor var det en ret grænseoverskridende handling for ham, da han i maj måned tog beslutningen om at få lavet en tatovering af et kors.

En synlig måde at bekende troen på

Det var et møde med forfulgte kristne under et besøg i Egypten for mange år siden, der gav ham inspiration til at bekende sin tro på Jesus på denne meget konkrete synlige måde – en tanke, som har fulgt ham lige siden, og som han nu endelig fik gjort alvor af.

"Jeg gjorde det for min egen skyld og i respekt for de mange forfulgte kristne, som vedkender sig deres tro på trods af store lidelser og afsavn," fortæller han.

Arne Puggaard og hans kone Kamma har gennem mange år været tilknyttet Hillerød Kirke og LM's missionshus Bethania i Hillerød. Han har arbejdet i Danmarks Radio i 40 år med tv- og videoproduktion, og han og Kamma har flere gange rejst til missionslande for at optage film for forskellige kirkelige organisationer, blandt andet også fra Luthersk Missions arbejde i Tanzania, Etiopien og Cambodja.

I november 1992 var parret i Egypten og lavede en videoproduktion for DMS



Det er mest for sin egen skyld, at Arne Puggaard har fået lavet tatoveringen af korset. Men han oplever, at det har givet ham mulighed for at fortælle om sin tro.

– det nuværende Danmission – hvor de besøgte den store koptiske kirke i Kairo. Udenfor på kirkepladsen sad mennesker med ret primitive redskaber og tatoverede små korstegn på håndledet af de kristne, der kom der.

"Der var rigtig mange, selv børn helt ned i to-tre-års alderen, som fik det lavet. Det var for dem et symbol på et tilhørsforhold og et tegn på kristen identitet, som det er umuligt at flygte fra. Det mindede mig om de første kristne martyrer, der døde, fordi de nægtede at afsværge deres tro på den opstandne Kristus."

"Det gjorde et dybt indtryk på mig, og jeg fik den tanke, om det var noget, jeg også burde gøre," fortæller Arne Puggaard.

"Jeg har tænkt over det lige siden. Vi får jo også tegnet korsets mærke for vores ansigt og bryst ved dåben og ved enhver gudstjeneste, når præsten lyser velsignelsen. Men dette var et synligt tegn, de bar, så man ikke kunne undgå at lægge mærke til det"

Bare jeg havde gjort det noget før

Der skulle dog gå 25 år, før

Arne Puggaard fik gjort alvor af selv at få lavet en lignende tatovering af korset.

"Da jeg en søndag i foråret ved en gudstjeneste under velsignelsen modtog korsets tegn, blev jeg mindet om de 21 koptiske kristne martyrer fra Egypten, som var blevet halshugget på grund af deres tro. Deres mod blev så stærkt et vidnesbyrd for mig, at jeg besluttede mig for at få tatoveret korset."

Han ønskede dog ikke at provokere nogen. Derfor valgte han at få det lavet et diskret sted, på indersiden af armen.

"Det er jo mest for min egen skyld. Nu har jeg korset for øje, som det første jeg ser, når jeg vågner, og det sidste jeg ser, inden jeg lukker mine øjne. Det er med til at styrke min tro," understreger han.

Tatoveringen har da også givet anledning til flere kommentarer – mest positive, fortæller Arne Puggaard. Og det har givet ham mulighed for at fortælle folk om troen og det frivillige arbejde, han administrerer for flyveorganisationen Mission Aviation Fellowship (MAF), som hjælper lokale kirker med at flyve medicin, nødhjælp og personel til

isolerede områder i fattige lande.

Nu fortryder han bare, at han ikke tidligere har gjort alvor af at få lavet tatoveringen.

"En dag, jeg var ude i en baptistkirke og fortælle om MAF, mødte jeg en tidligere kollega fra DR. 'Er du kristen?' spurgte han. Det havde vi da aldrig talt om, mens vi arbejdede sammen," siger Arne Puggaard.

"Tænk, hvis jeg havde fået tatoveringen for 25 år siden, mens jeg endnu var på arbejdsmarkedet. Hvilket synligt vidnesbyrd ville det ikke have været for mine arbejdskolleger og kontakter? For ikke at tale om mine naboer, venner og bekendte?"

Derfor er det da også blevet en påmindelse for ham om at gøre alvor af sine planer, mens man kan.

"Jeg tror, vi er mange kristne, der har gået og tænkt på noget, som vi ikke har fået gjort, men gerne ville gøre – det behøver ikke at være en tatovering, men noget, som Gud har lagt os på hjerte. Så må man spørge sig selv: 'Er der noget, du skal have gjort, inden du går bort?' Ellers kan det være, det bliver for sent," understreger han.



JENS OLE CHRISTENSEN ►► Vores tjeneste for Gud og vores lovprisning af ham er en langt mere jordbunden, kropslig og verdslig affære, end vi ofte tænker

Hverdagen er Guds-tjeneste

”Gud malker koen gennem malkepigen,” var Luthers eksempel på, hvordan Gud arbejder gennem mennesker

AF JENS OLE CHRISTENSEN

En af de store opdagelser under reformationen er (gen)opdagelsen af den bibelske tanke om, at det helt almindelige hverdagsliv er en gudstjeneste.

I det gamle lutherske sprog blev det kaldt "livet i kald og stand". "Kald" betyder her primært arbejde, "stand" betyder rolle i familien.

Den opdagelse i reformationen hænger sammen med det allerførste, der bliver sagt til os mennesker. Vi bliver ved skabelsen indsat som Guds medarbejdere, der skal fortsætte og udvikle hans verden: "Bliv frugtbare og talrige, opfyld jorden, og underlæg jer den; hersk over havets fisk, himlens fugle og alle dyr, der rører sig på jorden!" (1 Mos 1,28)

Og dermed er stikordet givet til en virkelighed, der gennemsyrrer hele Bibelen: Det meste af det, Gud gør her i verden, gør han gennem skaberværket. Ikke mindst i menneskers samspil med naturen.

Gud handler gennem mennesker

Naturligvis kan Gud give os mad lodret fra oven. Det gjorde han for eksempel, da Israel fik manna i ørkenen. Men det er undtagelsen. Som regel gør han det gennem en landmand, der dyrker sin, en bank, der yder kredit, en bager, der bager brødet, en chauffør, der transporterer, en NETTO-bestyrelse, der administrerer, og en pige ved udgangskassen, der modtager betaling.

De fleste af dem tænker næppe på, at de tjener Bibelens Gud. Chaufføren er måske muslim, landmanden ateist, kassedamen keder sig og vil helst bare hjem til sin kæreste. Og deres motiver for at arbejde kan være mange – penge, et ønske om at have kolleger – men de bliver Guds redskaber for at glæde os og give os liv.

Fra sex til selvstændigt menneske

Og naturligvis kan en almægtig Gud skabe et levende voksent og modent men-



Det virker måske ikke specielt fromt at være forælder for sine børn, men det er en opgave, der er givet af skaberen. Det meste af det, Gud gør her i verden, gør han nemlig gennem sit skaberværk.



”Gud er første tilskuer til mit liv i hjemmet, nabolaget og på arbejdspladsen,” siger sognepræst Jens Ole Christensen.

rende yderligere dimension: "Hvad I end gør i ord eller gerning, gør det alt sammen i Herrens Jesu navn, og sig Gud Fader tak ved ham!" (Kol 3,17)

Gud er første tilskuer til mit liv i hjemmet, nabolaget og på arbejdspladsen.

3. At se Gud i det almindelige

Det er en sygdom i den vestlige kristenhed, at vi ofte kun ser Gud i det ekstraordinære: når helbredelsesunderere sker, når nogen reddes mirakuløst fra en ulykke, eller mennesker udfolder nådegaver, som ikke kan forklares naturligt.

Vi skal takke for disse ekstraordinære ting. Og forvente, at de sker, for vi er

i en almægtig Guds hånd. Men dagligt virker denne almægtige Guds hånd i små og store begivenheder, i processer i naturen, i tanker i vores hjerner og i samspillet mellem os.

Hans almagt udfolder sig nemlig dagligt inde fra skaberværket.

Kort sagt: Vores tjeneste for Gud og vores lovprisning af ham er en langt mere jordbunden, kropslig og verdslig affære, end vi ofte tænker.

neske på et splitsekund. Det var det, han gjorde på den sjette skabelsesdag. Men som regel bruger han en mand og en kvinde. Det begynder med den ekstatiske oplevelse, vi kalder sex – som mange mennesker

►► Det er en sygdom i den vestlige kristenhed, at vi ofte kun ser Gud i det ekstraordinære. Men dagligt virker denne almægtige Guds hånd i små og store begivenheder, i processer i naturen, i tanker i vores hjerner og i samspillet mellem os

Jens Ole Christensen

dyrker uden et sekund at tænke på, at de er skaberen medarbejdere – det fortsætter med hyggeligt og besværligt redebyggeri i det lille hjem, med nattevågen og våde bleer, skrig og latter, med omsorg og grænsesætning over for det lille nye menneske, udfordringer til at lære den seksårige om selv at snøre sko, skolegang, fodboldklub og meget mere.

Ofte gennemført af omsorgsfulde forældre, men altid forældre der har deres fejl. Andre gange meget dårlige forældre – med svigt og smerter til følge.

Men de forældre har fået en opgave af Skaberen.

Med disse to eksempler har jeg prøvet at beskrive en mekanisme, som kan overføres på mange andre felter: Sundhed og helbredelse af sygdomme, begrænsning af kriminalitet, tryghed for ældre og døende, oplysning ...

Og så udfordrer det grundtonen i vores liv:

1. Taknemmelighed for Guds godhed

Vi har grund til at takke. For

store og små tegn på Guds godhed. Fra kristne, ateister, muslimer og dem, der bare lever i en sekulariseret hverdagsbevidsthed, som ikke skænker meget andet end de nærmeste krav og goder en tanke.

Ofte uden at vide det, er de blevet instrumenter i Guds hånd. Luther kunne sige det kort og godt: "Gud malker koen gennem malkepigen."

Vi undrer os undertiden over, at der er så meget ondt i verden. Med rette. Men vi må aldrig glemme, at det er endnu mere mærkeligt, at der her i syndens verden er så meget godt.

2. Jeg er Guds tjener over for andre

Og så kaster det et lys over vores eget arbejde og familieliv. Som andre er Guds tjener for mig, er jeg Guds tjener for dem. De andre ved det måske ikke, men den kristne ved det. Eller bør vide det.

Vi gør det naturligvis også for at tjene penge, have kolleger, få indflydelse ...

Men der er en altafgø-

Reformationen har stadig relevans

Selv om det i år er 500 år siden, reformationen rullede over Europa, er der stadig tanker, vi kan lære af i 2017. I anledning af Luther-året har Tro & Mission derfor bedt seks personer, der er eksperter på et eller flere Luther-emner, om at skrive en artikel hver til avisen.

Artiklerne fokuserer på udvalgte tanker fra reformationen, som er særligt aktuelle i LM i dag.

DET ALMINDELIGE PRÆSTEDØMME <i>Peter Olsen, ansat prædikant i LM</i>	T&M NR. 13
BIBELEN PÅ MODERSMÅLET <i>Christian Højgaard, ph.d.-studerende</i>	T&M NR. 14
KALD OG STAND Jens Ole Christensen, sognepræst	T&M NR. 15
GODE GERNINGER FOR NÆSTENS SKYLD Asger Højlund, sognepræst	T&M NR. 16
FORHOLDET TIL SYNDEN Daniel Burgdorf, bibelskolelærer på LMH	T&M NR. 17
SATAN OG HELVEDE Johannes Krejberg Haahr, teolog og cand.it	T&M NR. 18

TEMA | DANSKE MISSIONÆRER?

CARSTEN SKOVGAARD-HOLM ►► Det er svært at skabe relationer på afstand, og relationer betyder virkelig meget alle de steder, vi er

International mission lever af relationer

I nært samarbejde med de lokale kan danske missionærer bidrage med vigtige kompetencer og initiativer, mener missionsleder Carsten Skovgaard-Holm

AF NICKLAS LAUTRUP-MEINER

Når LM udsender danske missionærer frem for at ansætte lokalt eller støtte økonomisk, er det, fordi LM gerne vil skabe relationer med de lokale, lære af dem og arbejde tæt sammen med dem, mener vicegeneralsekretær og missionsleder Carsten Skovgaard-Holm.

"Det er svært at være tæt på dem på afstand. Det er svært at skabe relationer, og relationer betyder virkelig meget alle de steder, vi er."

Medarbejdere

Før i tiden var samarbejdet med de lokale oftere asymmetrisk. LM's missionærer gik foran og den lokale kirke fulgte efter. Det skyldtes til dels overdreven respekt for hvide, mener missionslederen. Selvom man stadig finder folk i eksempelvis Tanzania, der sjældent ville modsige en hvid, har billedet generelt set været et andet i mange år.

I dag indgår LM's missionærer i langt højere grad i et ligeværdigt samarbejde med de lokale. Det er godt, mener missionslederen.

Med danske missionærer kan LM give inspiration til modtagerlandene. Som her Mirjam og Rolf Leinum, der tog initiativ til en bibelskole i Peru.

Nogle steder er de lokale kirker store og LM bare en lille fisk, forklarer han og bruger Etiopiens lutherske kirke som eksempel:

"Der er over otte millioner medlemmer i Mekane Yesus Kirken, og vi har tre missionærer. Kirken kører i høj grad arbejdet selv."

Samvær og relationer

Det betyder dog ikke, at man bare kan overføre nogle penge og spare lønudgifterne til danske missionærer, mener Carsten Skovgaard-Holm. I dansk udviklingsarbejde har man i nogle år suppleret arbejdet med et tilskud til eksempelvis modtagerlandets sundhedssektor. Målet er at skabe selvstændige beslutninger og fremme lokalt ejerskab.

Det gør LM dog kun i ringe grad. Et af eksemplerne er et årligt støttebeløb til kirken i Peru.



Danske missionærer har betydning for både modtagerlandene og for baglandet i LM, mener Carsten Skovgaard-Holm.

"Vi støtter som regel kun med en pose penge, dér hvor vi selv har folk," siger han og forklarer, at man ikke kan nøjes med at sidde på afstand og lave en pengeoverførsel:

"For at oplære, træne og forstå hinanden er man nødt til at være sammen med hinanden."

Kompetencer

Med tilstedeværelsen af danske missionærer kan LM give inspiration. Det skete eksempelvis i Peru, hvor

LM's tidligere missionærer Mirjam og Rolf Leinum var med til at plante ideen om en bibelskole.

"Der er en af de peruanske kirkeledere, der har sagt, at den idé ville de aldrig selv være kommet på," siger Carsten Skovgaard-Holm.

Risikoen ved initiativer, der ikke kommer fra de lokale, er dog, at det kan skabe en afhængighed af LM.

Ud over inspiration kommer de danske missionærer også i nogen grad med faglige kompetencer, som enten

slet ikke er til stede lokalt eller kun er der i ringe grad. Dette gælder selvom mange har fået bedre adgang til uddannelse i de lande, hvor LM er til stede, mener han.

Forbøn og gaver

At have danske missionærer har dog ikke kun betydning for modtagerlandene, men også i baglandet i LM.

"Dem, vi sender ud, har lokal opbakning i Danmark. Skulle vi bruge lokale folk, ville det skabe en yderligere distance for LM'erne."

Han mener, udsendelsen af danske missionærer betyder, at venner af LM's missionsarbejde har større sandsynlighed for at huske at bede for missionærerne og give til missionsarbejdet. Det betyder dog ikke, at han ikke kan forestille sig at gøre større brug af at ansætte lokale til missionsarbejde.

"Det har vi tit overvejet. Det er ikke et bevidst fravalg," siger han og understreger, at LM's missionærer arbejder tæt sammen med lokale i missionslandene. Disse er blot ikke på LM's lønningliste.

Åbenhed og respekt er nødvendig fra begge sider

Kirken i Cambodja har behov for hjælp fra missionærer til undervisning i teologi og ledelse



Pastor Thon Kong underviser i Church of Slem Reap.

AF KAJA LAUTERBACH

"Det er nødvendigt for os med hjælp fra mennesker udefra. Vi har behov for undervisning – både i teologi og i ledelse."

Det siger Thon Kong, der er præst i den seks år gamle kirke Church of Slem Reap i det nordvestlige Cambodja, som LM's missionærer i byen har samarbejdet med siden 2010.

"Kun få cambodjanere har en teologisk uddannelse, og vi mangler basal viden om Bibelen," tilføjer han.

De danske missionærer og volontører støtter også

Church of Slem Reap ved at tilbyde undervisning i engelsk. Det er med til at trække mennesker til, siger pastor Kong og tilføjer med et bredt grin, at de danske missionærer også kan være trækplaster til kirken på en anden måde.

"Med deres lyse hud, for cambodjanere har en svaghed for mennesker med lys hud."

Udfordringer begge veje

Pastor Kong er meget glad for fællesskab og samarbejde med missionærerne fra LM.

"Danskerne har hjerte for det cambodjanske folk, og

de ønsker virkelig at støtte og hjælpe. Vi oplever, at de danske missionærer respekterer den lokale kultur, og at de overlader ledelsen til lokale præster," siger han og tilføjer, at åbenhed og respekt er nødvendig fra begge sider, hvis samarbejdet skal fungere.

Både cambodjanere og danskere har nemlig brug for hjælp til at forstå de andres kultur og måde at opføre sig på, forklarer han og nævner et par eksempler på udfordringer:

"Vi synes nogle gange, at missionærerne er alt for hurtige. Cambodjanere siger nemlig ikke ja eller nej med

det samme, men kan være længe om at træffe en beslutning."

"Cambodjanerne siger måske heller ikke altid ting direkte. Det betyder, at missionærerne – ud over sproget khmer – også skal lære at forstå, hvad de siger mellem linjerne," forklarer han.

Pastor Kong understreger, at for ham at se er det nødvendigt, at de cambodjanske kristne får hjælp fra kristne fra andre lande.

"For at fællesskabet kan vare ved og blive stærkt, må vi have kontaktpersoner på begge sider, som kan forklare de ting i de andres kultur, vi ikke forstår," siger han.

TEMA

LISBETH REUSS-SCHMIDT ►► Det er lidt træls at lave et arbejde, hvor det er målet, at vi skal være overflødige, men jeg må være tro over for det, LM og jeg selv står for

Missionærer skal gøre sig overflødige

I Cambodja har de lokale lige fra begyndelsen været ligeværdige partnere i missionsarbejdet

AF NICKLAS LAUTRUP-MEINER

Det er ikke meningen, at arbejdet i Cambodja skal være så afhængigt af missionærer fra Danmark, at det aldrig kommer til at stå selv. Arbejdet skal være levedygtigt og bæredygtigt, siger Lisbeth Reuss-Schmidt, der siden 1. juli har været teamleder for LM's udsendte i landet.

"Det er lidt træls at lave et arbejde, hvor det er målet,



Det er khmererne selv, der vælger, hvilke projekter der er behov for i Fjendeskov, fortæller teamleder Lisbeth Reuss-Schmidt.

I Fjendeskov er missionær Dina Burgdorf Jacobsen den, der har den sygeplejefaglige viden, men Lisbeth Reuss-Schmidt fortæller, at LM investerer i at få uddannet en khmer-sygeplejerske

at vi skal være overflødige, men jeg må være tro over for det, LM står for, og det, jeg selv står for," indrømmer hun og tilføjer, at ideen om, at khmererne selv skal stå for arbejdet, også deles af de lokale og af de udenlandske samarbejdspartnere, LM arbejder med i det sydøstasiatiske land.

Investerer i faglighed

I Fjendeskov, hvor LM arbejder sammen med kirken i Siem Reap i organisationen Countryside Harvest Mission, er arbejdet bygget sådan op, at danskerne og khmererne er ligeværdige partnere

Da Lisbeth Reuss-Schmidt skulle introduceres til arbejdet, var det dan-



skerne, der tog initiativ til et møde, men det var helt naturligt, at det var præsten

Thon Kong, der var mødeleder ved mødet.

"Dina Burgdorf er den, der

har siddet med den sygeplejefaglige viden, så på den måde har der manglet noget fra khmer-siden, men i forhold til det organisatoriske har de været en lige så stor del af det, som Dina har," siger hun og tilføjer, at LM investerer i at få uddannet en khmer-sygeplejerske og også gerne vil have uddannet en, der kan stå for regnskabet.

Hvad har I brug for?

Også i afgørelsen af, hvilke projekter der er behov for i Fjendeskov, er det khmererne selv, der vælger.

"Folkene i Fjendeskov er blevet spurgt, hvad de ser som de største behov," forklarer hun og siger, at de har efterspurgt undervisning og rent vand ud over sundhedshjælp. Fjendeskov er et område, der er karakteriseret som skov af myndighederne. Derfor har beboerne i området ikke adgang til sundhedstilbud og skoler.

I dag tilbydes børnene i Fjendeskov undervisning. Men det er ikke LM, der sender lærere til området

for at undervise. I stedet har Countryside Harvest Mission lavet en aftale med nogle lokale lærere fra en skole i nærheden af området.

Cambodjansk teologi

Det er ikke kun i Fjendeskov, LM's folk er opmærksomme på at gøre sig selv overflødige. Det gælder også på præsteseminarlet i Phnom Penh, hvor Kent Kjær Andersen underviser i dogmatik og systematisk teologi. Han er i øjeblikket i gang med at skrive en bog om systematisk teologi. Også her er målet at give khmererne mulighed for at tænke teologien ind i deres egen sammenhæng frem for blindt at gøre, som man gør i vesteuropa.

"De elever, der går på skolen, er kommende præster og menighedsledere. Vi vil udfordre dem på deres teologiske ståsted, så de danner deres egen holdning," forklarer teamlederen og understreger, at det, som LM især ønsker at give khmererne, er et stort fokus på bibelkundskab og -tro.

Samarbejde er en rigdom for missionsarbejdet

Missionær Ruth Bach-Svendsen oplever, at hun kun er en lille brik i kirkens arbejde i Tanzania

AF KAJA LAUTERBACH

"Min holdning er, at jeg skal bidrage med noget, de ikke kan og gør selv."

Det siger Ruth Bach-Svendsen, der har været missionær i Tanzania i sammenlagt omkring 15 år. Den 10. august rejste hun igen til Arusha i Nordtanzania, hvor hun skal bo og arbejde de næste tre år. Her skal hun være aktiv i den lutherske kirkes kvindearbejde.

Hun fortæller, at rammerne for, hvad hun skal lave, er blevet aftalt med den danske missionsledelse, da hun blev ansat.

"Selvfølgelig foregår det i samtale med kirkens ledelse herude. Jeg gjorde det

tydeligt, hvad jeg gerne ville bidrage med, og de spurgte ind til, om jeg kan det og det," uddyber hun.

Hun oplever det som en samtale mellem ligeværdige, hvor man i fællesskab prøver at finde vej i de mange forventninger for at finde frem til, hvad en missionær skal lave.

"Jeg har altid haft stor frihed til at sige, hvad jeg ser af behov. Ja, faktisk forventer kirkens ledelse i Tanzania, at jeg har ting at byde ind med," siger hun.

Opfange det usagte

Ruth Bach-Svendsen forklarer, mens man i Danmark ofte på forhånd prøver at tænke sig frem til, hvad der kunne være behov for, op-

står behov i Tanzania mere spontant i forbindelse med, at tingene sker.

"Desuden siger tanzanierne ofte ting meget indirekte, og som ny missionær kan det være svært at fornemme ud fra sammenhængen, hvad det, de siger, egentlig betyder," siger hun.

"Derfor håber jeg, at min erfaring har givet mig rigtig store ører, sådan at jeg også kan høre det, der bliver sagt mellem linjerne," siger hun. Den lutherske kirke i Arusha har ansat en koordinator for kvindearbejdet. Hende skal Ruth Bach-Svendsen arbejde sammen med.

"Jeg skal være med, når hun planlægger kurser for ledere ude i provstierne og også tage med hende derud.

Så må jeg se, hvad jeg kan bidrage med derude," siger hun og fortæller, at hun især gerne vil byde ind med opmuntring til bibellæsning



Ruth Bach-Svendsen håber, at hendes erfaring har givet hende rigtig store ører, sådan at hun også kan høre det, der bliver sagt mellem linjerne.

og bibelstudium og lidt troslære. Sådan at de tanzaniske kvinder selv kan læse og lytte sig til hjælp i Guds ord.

"Det er min erfaring fra andre steder i Tanzania, at mange er kommet i kirken i mange år uden rigtig at have fået fat på evangeliet. Jeg tænker, at det måske også er sådan her, og jeg ser det som min hovedopgave at hjælpe dem til at få fat på det."

Forskellige lemmer

Ruth Bach-Svendsen anser de lokale kolleger som en stor gave og rigdom, men erkender også, at der gik nogle år, før hun virkelig fik øjnene op for deres uundværlige bidrag til arbejdet.

Hun minder imidlertid om, at for at kunne se det,

er det vigtigt at bruge tid på at få kendskab og tillid til hinanden, sådan at man kan komme til at respektere hinanden som ligeværdige, hvor den ene er god til noget, og den anden til noget andet.

"Jeg vil gerne se mig selv som et lille lem på en stor krop, hvor vi alle er uundværlige lemmer," siger hun.

"Det har krævet masser af arbejde, men det har samtidig lukket op for et utroligt rigt samarbejde, som vi alle har nydt godt af, fordi vi hver især har rigtig meget at byde ind med. Både fordi vi har hver sin nådegave, men også fordi vi er opvokset med hver sin kultur og dermed hver især kan sætte sit præg og perspektiv på troen og det kristne liv."

TEMA

CHRISTIAN LUND PEDERSEN ►► Vi søger bestemte teologiske, åndelige og værdimæssige holdninger, som gør det lettere at knytte bånd mellem missionæren og LM

Er missionærer bedre end lokale?

Både danske missionærer og lokale kristne kan byde ind med vigtige kompetencer i missionsarbejdet

AF CHRISTIAN LUND PEDERSEN
TIDLIGERE MISSIONÆR
CLUNDP@GMAIL.COM



Min største anfægtelse som missionær var, om det var rigtigt at have mig ansat. Jeg var ikke i tvivl om, at jeg havde nådegave og kald til at stå i min tjeneste, men jeg spurgte ofte mig selv, om det ikke havde været bedre og billigere at ansætte fem etiopiere i mit sted.

En uretfærdig verden, uanset hvad vi gør
Bag dette spørgsmål ligger den økonomiske ulighed i verden.

På bibelskolen i Etiopien havde jeg seks kollegaer, som alle var født og opvokset i Etiopien. De havde alle en uddannelse fra anerkendte universiteter i vesten. To af dem fik imidlertid mere end fem gange så meget i løn, de boede i bedre huse, de havde egen bil og deres børn gik i en bedre skole. Var disse to mænd mere engagerede? Nej! Havde de mere ansvar? Nej, faktisk var nogle af de andre ledere på skolen.

Årsagen var, at de to var gift med udlændinge og derefter ansat som vestlige missionærer. Var det uretfærdigt, at de i kraft af et vestligt pas var berettiget til en højere løn? Måske, men det ville også have været uretfærdigt, hvis de havde fået lavere løn end mig. De var ikke mindre engagerede end mig. Tværtimod havde de bedre kultur- og sprogkundskaber end mig. Set fra et missionselskabs side, så gjorde de altså et lige så godt arbejde som mig.

Skulle man så i stedet sætte danskerens løn ned? LM's lønpolitik siger, at en LM-ansat skal lønnes ensartet, uanset om han arbejder i Danmark eller i udlandet. Jeg har således ikke ændret levestandard, siden jeg flyttede til Danmark. Uligheden i international mission



Fra 2009-2016 underviste Christian Lund Pedersen på bibel- og missionskolen Tabor i Hawassa i Etiopien. Hans uddannelse var ikke formelt højere end hans etiopiske kollegers – men vægten var lagt på forskellige områder.

kan derfor ikke løses ved at sætte missionærernes lønninger ned uden at løbe ind i en anden ulighed.

Er syd-syd mission en mulighed?

En anden løsning er at gøre uligheden usynlig ved ikke at ansætte danske missionærer til danske lønninger. Vi kunne i stedet ansætte lokale folk til lokale lønninger.

På denne måde kunne vi samtidig let få råd til det samme høje missionsnærantal, som LM havde i 1990'erne. Det er det, man

►► Det er svært at tænke sig, at LM kan drive mission uden at være til stede med mennesker, som står i et dagligt fællesskab med dem, vi vil nå

Christian Lund Pedersen

kalder "syd-syd mission". I stedet for at sende en person fra os i nord til et land i syd, så ansætter man en person fra syd til at rejse til et andet sted i syd.

På mange måder ville det være en god ide. Der er mange ulemper ved at sende en dansker til for eksempel Etiopien. Løn og andre økonomiske omkostninger er store. Tidsforbrug til forberedelse er en anden udfordring. Normalt vil en dansker gå på sprogskole et år, før han/hun begynder på sit arbejde. Men selv med det i bagagen, er der en vis sandhed i, at en missionær først bliver rigtig effektiv efter ti år, når han/hun har lært sproget og kulturen på et noget bedre niveau.

Er danskere bedre som missionærer?

Har danske missionærer overhovedet nogle særlige kompetencer? Før i tiden havde de ofte en bedre uddannelse. Det er ikke tilfældet i dag. På missionskolen i Hawassa var jeg blot en blandt mange etiopiere med

en cand.theol./master i teologi. Min spidskompetence bestod derfor ikke i, at jeg formelt havde en højere uddannelse.

Den eneste forskel var, at min uddannelse havde været mere grundig på nogle områder. Det var derfor naturligt, at det blev mig, som kom til at stå for indkøb af bøger til biblioteket, og at jeg hjalp med at finde nye tekstbøger.

Til gengæld var det naturligt, at det var etiopiere, som stod for de praktiske teologiske fag. Dels havde det praktiske teologiske fyldt mere i deres uddannelse. Dels havde de på grund af bedre kultur- og sprogkundskaber lettere ved at forstå, hvad der foregik ude i menighedslivet.

Nødvendigt med særlige faglige kompetencer

Det gode spørgsmål er, om LM er villig til at betale for de (få ekstra?) spidskompetencer, som en dansk ansøger har? Svaret er, at det er vi ofte ikke. Før vi sender en missionær af sted, forsø-

ger vi at afklare behovet hos den lokale kirke.

Vi oplever også i flere lande, at vi ikke kan få arbejdstilladelse, med mindre missionsnæreren kan bidrage med noget væsentligt nyt sammenlignet med de lokale.

Som missionselskab ønsker vi at ansætte folk med en bestemt profil. Vi søger ofte efter særlige faglige kompetencer samt villigheden til at flytte til nye ukendte steder.

Men vi søger også bestemte teologiske, åndelige og værdimæssige holdninger, som gør det lettere at knytte tætte bånd mellem missionsnæreren og LM. Så er det lettere at blive enige om, i hvilken retning de skal arbejde. En missionær vil ofte komme til at stå i lojalitetskonflikt imellem den kirke, han arbejder i, og den sendemighed, som betaler hans løn. En dansk missionær vil normalt have større forståelse for LM's værdier og strategi.

En selvstændig eller afhængig lokal kirke
Allerede på Det nye Testa-

mentes tid var pengegaver en del af missionsarbejdet. Paulus fik penge fra de kristne i Filippi, og han samlede selv penge ind til de fattige i Jerusalem. Men kan vi overhovedet betale os fra at drive mission?

"Mission er de varme hjerter sag," sagde en missionsleder engang. Mission kalder på fællesskab. Mission kan defineres som et møde mellem Kristusvidner og ikke-troende. Det er altså svært at tænke sig, at LM kan drive mission uden at være til stede med mennesker, som står i et dagligt fællesskab med dem, vi vil nå.

Missionærer kan dog også stå i vejen for at skabe en selvstændig kirke. Et missionselskab er aldrig neutralt tilstedeværende. Selv ikke vores penge er neutrale. Selv hvis de bliver givet uden at være øremærkede, vil pengene havne et sted i den kirkelige struktur, som dermed får en øget kirkepolitisk betydning.

Når man som missionsorganisation er til stede med enten penge eller personel, er der også en risiko for at skabe afhængighed.

En missionær kan imidlertid uddanne en lokal til at overtage sin funktion. Det er langt sværere at skabe en lokal indtægtskilde som erstatning for en løn, som betales fra Danmark til en lokal ansat.

Vi må aldrig stoppe med at tænke nyt

Nye tider kræver nye løsninger. Selv om der er mange gode grunde til, at LM fortsætter med at sende danske missionærer, så må vi også være klare til at tænke nyt.

Vi er en del af den universelle kirke. Hvordan kan vi stå sammen om at nå alle dem, som endnu ikke kender Kristus? Hvordan kan vi sammen "udruste de hellige til at gøre tjeneste, så Kristi legeme bygges op, indtil vi alle når frem til enheden i troen" (Ef 4,12-13)? Hvordan kan vi i LM både give og modtage på en sund og kærlig måde?

Det er spørgsmål, vi aldrig må stoppe med at stille.

KIRKE ▶

ANDREW BRUNSON ▶▶ Mit mål er at fortælle om Jesus Kristus. Jeg forlanger en forklaring på, hvornår, hvor og hvordan jeg har fungeret som spion

Amerikansk præst risikerer livstidsstraf

Præst i Tyrkiet mistænkt for spionage

AF NICKLAS LAUTRUP-MEINER

Fire gange livstid for spionage, der har til hensigt at vælte regeringen.

Sådan lyder anklagen mod den amerikanske præst Andrew Brunson, der har boet i Tyrkiet i 23 år.

"Jeg har startet en kirke. Jeg er en troens mand, som har gjort det med statens viden. Mit mål er at fortælle om Jesus Kristus. Jeg har ikke udført spionage. Jeg forlanger en forklaring på, hvornår, hvor og hvordan jeg har fungeret som spion," udtaler den amerikanske præst ifølge Åbne Døres nyhedsbureau.

Indblandet i kupforsøg

Den 49-årige Andrew Brunson, der var reformert præst i havnebyen Izmir, blev fængslet i oktober 2016. Ifølge anklagen er præsten med i Fethullah Gülen's islamiske netværk, der beskyldes for at være indblandet i kupforsøget i Tyrkiet sidste år.

Præsten og hans advokat har dog fortsat ikke set an-



Amerikanske Andrew Brunson, der blev fængslet i oktober 2016, var præst i den tyrkiske by Izmir. Det er det nutidige navn for den bibelske by Smyrna.

klageskriftet med de påståede beviser mod amerikaneren.

Nu er nogle af anklagerne dog blevet offentliggjort. Den amerikanske præst skulle angiveligt have skaffet sig adgang til hemmeligtstemplet politisk og militær information med henblik på at vælte regeringen og underminere den

grundlovssikrede orden i landet.

Mødtes aldrig med dem

Selv nægter Andrew Brunson at have noget som helst med Gülen-netværket:

"Jeg har aldrig nogensinde mødtes med nogen fra Gülen-bevægelsen. Jeg har aldrig deltaget ved nogen af deres møder," udtalte han i

en videosamtale med retten i Izmir og understregede, at han aldrig ville støtte en muslimsk bevægelse.

Han bakkes op af den tyrkiske præst Ihsan Ozbek, der er leder af et tyrkisk netværk af protestantiske kirker. Til den amerikanske avis Washington Post kalder han sagen, som han mener er politisk, for absurd.

Forstander forlænger på LTC

Jakob Skovgaard Højlund, der er forstander på KFS' Ledertræningscenter (LTC), har forlænget sin kontrakt med tre år til sommeren 2021.

Jakob Skovgaard Holm har været forstander for LTC siden 2013, og hermed sikres kontinuiteten i en periode med udskiftning i lærerflokket, skriver KFS i en pressemeddelelse.

"Det glæder mig meget, at vi har forlænget med Jakob. Hans egen rodfæstethed i evangeliet skinner igennem i hans utrættelige understregning af, hvem der skal stå i centrum på LTC og i KFS generelt, nemlig Jesus Kristus," siger generalsekretær Christian Rasmussen. *kl*

Ny Oase-generalsekretær

Det bliver præst i Silkeborg Oasekirke, Ruben Dalsgaard, der overtager posten som generalsekretær i Dansk Oase pr 1. oktober.

Den nye generalsekretær kender Dansk Oase indefra. Han har været formand for bevægelsen siden 2015 og næstformand siden begyndelsen af 2017. Han har desuden været præst i Silkeborg Oasemenighed i 12 år.

Ud over at være præst og bestyrelsesmedlem er Ruben Dalsgaard også ordensmedlem i den anglikanske orden The Order of Mission (TOM). Spørgsmålet om TOM's indflydelse i Dansk Oase var genstand for debat i bevægelsen sidste år.

Ruben Dalsgaard afløser Karsten Bach, der har været generalsekretær i fem år. *nlm*

Åbne Døres general stopper

Efter knap 16 år skal Åbne Døre have ny generalsekretær.

En uenighed mellem Åbne Døres bestyrelse og den nu tidligere generalsekretær Jørn Blohm Knudsen har fået den konsekvens, at han og hans kone Ingelise har indgået en fratrædelsesaftale. Bestyrelsen har konstitueret Golriz Ghozati som midlertidig generalsekretær.

Organisationen er en del af en større international organisation, der arbejder med oplysningsvirksomhed om forfulgte kristnes vilkår og støtter de kristne med blandt andet bibler. I 2016 indsamlede organisationen omkring 9,2 millioner hvoraf 4,3 millioner blev videresendt til projekter. *nlm*

Kristendommen vokser i Iran trods hård modstand

Kristendommen vokser meget kraftigt i Iran, til trods for at mange iranske kristne flygter fra det islamiske land. Det skriver den iranske kristne hjemmeside *Mohabat News*.

Den iranske regering har i flere år forsøgt at komme kristendommen i landet til livs på to fronter. Dels ved at investere kraftigt i at sprede islamisk trosoplæring landet over og dels ved slå hårdt ned på nyomvendte kristne. Denne indsats fra det iranske præstestyre er slået fejl, hedder det på den kristne hjemmeside.

Antallet af husmenigheder er nemlig vokset kraftigt blandt andet i hovedstaden Teheran, men også i landets næststørste by Mashhad, hvor der formodes at være omkring 200 husmenigheder.

Kristendommen kom måske til Iran via nogle af de første kristne. I hvert fald var der persisktalende jøder til stede, da apostlen Peter holdt sin pinseprædiken (ApG 2,9).

De eneste tilladte kristne kirker i landet tilhører etniske mindretal – herunder armeniere, assyrere og kaldæere. Det er ikke tilladt for muslimske konvertitter at komme i disse kirker, og kirkerne må ikke holde gudstjenester på landets officielle sprog farsi. *nlm*

Ny generalsekretær i Israelsmissionen

Når Israelsmissionens generalsekretær Bodil Skjøtt går på pension med udgangen af 2017, bliver det organisationens nuværende kommunikationssekretær Arne Pedersen, der sætter sig i hendes stol.

Den 39-årige silkeborgenser, der har studeret medievidenskab og teologi, har været ansat i den over 130 år gamle organisation siden 2012. Han blev dog allerede i 2002 medlem af Israelsmissionens Unge. *nlm*

A Day of Praise trækker stikket for 2017

På grund af et lavt billetsalg er musikfestivalen A Day of Praise aflyst i år. A Day of Praise skulle have været afholdt den 23. september i DGI Byen i København, men festivalens bestyrelse finder det ikke forsvarligt at gennemføre den.

"Vi brænder for at lave arrangementer, der styrker fællesskab og fremmer mission gennem musikken. Derfor har vi ikke taget stilling til fremtiden endnu og håber, det bliver muligt at lave en festival senere," skriver de på Facebook. *kl*

Formandsskifte i ELN

Evangelisk Luthersk Netværk som ny formand har valgt Jens Lomborg, der de seneste 11 år har været præst i den evangelisk-lutherske frimenighed Skjern Bykirke. Han er brændende optaget af, at kirken ikke blot skal være kirke om søndagen, hedder det i en pressemeddelelse.

Som formand for ELN afløser han sognepræst Henrik Højlund, der har været formand siden 2006. *kl*

Katekismus på arabisk

For første gang i Skandinavien kan Luthers lille katekismus nu fås på arabisk via Dansk Balkan Missions hjemmeside balkanmission.dk. Modtageren skal kun betale porto.

Bogen udgives af den amerikanske organisation Lutheran Heritage Foundation, der oversætter og udgiver forskellige reformationsskrifter. Organisationen har oversat katekismen til mere end 80 forskellige sprog.

Dansk Balkan Mission arbejder primært i Rumænien, men har i de senere år også solgt skrifter på nogle af de sprog, som indvandrere i Danmark taler - blandt andet farsi, spansk, engelsk og filippinsk. *nlm*



NOMADEEVANGELIST OG UNDERVISER I TANZANIA

LM søger en missionær, som via evangelisations-ture og undervisning på bibelskolen i Ilambilole ved Iringa vil arbejde på at nå længere ud med evangeliet blandt nomader. Stillingen ønskes besat hurtigst muligt. Læs mere på dlm.dk/Job/missionaer

Vil du vide mere?

Kontakt missionskonsulent Christian Lund Pedersen på tlf 48 20 76 73 / clp@dlm.dk



Jakobs Blomsterforum

Farverivej 8, Skjern
97 35 25 21
jakobsblomsterforum.dk

LivogJob
Stubbekøbing

- LivogJob er STU uddannelse med bomulighed
- Praktisk og teoretisk undervisning med praktikker
- Kristent værdigrundlag og etik
- Tilgængelighed for alle

Marianne og Jørgen Sulkjær
forstanderpar
Tlf. 5444 1705 www.livogjob.dk

23.-24. september 2017
GRATIS DØGN
PÅ LØGUMKLOSTER EFTERSKOLE

Går du i 6.-8. klasse? Så er du velkommen til gratis-døgn på LME!
Lørdag d. 23. september 2017 kl. 14 til søndag kl. 16.
Døgnet slutter med linjefag på efterskolernes dag kl. 16.

Der arrangeres buskørsel fra følgende byer: Østjylland: København og Odense. Østjylland: Ålborg, Randers og Århus. Bus retur søndag kl. 16.

Tilmelding på 74743652 eller lme@lme.dk senest d. 18. september 2017.
Vælg en eller to af vores linjer (fodbold, musik, digitalt design, friluftsliv, idræt) og noter størrelse på T-shirt.

Se mere på www.lme.dk



Solidt kristent fællesskab - Stærk faglig profil
SKRØDSTRUP EFTERSKOLE
se mere på skrodstrup.dk



eSport - Ridning - African Adventure - Northern Explorer - Kunst og Design

Velkommen
24/9
kl. 13.00 - 17.00
Efterskolernes dag

SYNG DEN IGEN
NYHEDSMAIL
SYNG

7. oktober 2017 kl. 19.00
i Skjern Kulturcenter

Medvirkende
Flekkerøygutterne - mandskor fra Norge
Gruppen Cirka
Saxofon ved Filip Skjerning
Solo ved Trine Ulmits Møller
Andagt ved Karsten Christensen m.fl.

Mere info
www.syngdenigen.dk
musik@imh.dk, 8227 1215

Thomasskolen
en kristen friskole

Thomasskolen søger en lærer

På Thomasskolen er der en ledig lærerstilling som barselsvikar i resten af dette skoleår 2017-2018. Med tiltrædelse senest den 1. november og gerne før.

Thomasskolen er en kristen friskole i Skovlunde. Vi har ca. 280 elever fra 0.-9. klasse og 35 medarbejdere. Skolen vægter den kristne profil højt, og har et højt fagligt niveau og en god trivsel.

Om jobbet
Vi søger en lærer der skal undervise i 0. klasse og i 1. klasse (matematik og kristendom) samt en del timer i hjemkundskab og specialundervisning. Stillingen er på 91 %.

Vi forventer af dig
At du er uddannet lærer.
At du kan tilslutte dig og arbejde positivt med på skolens værdier.
At du vil indgå i et udviklende og samarbejdende fællesskab.

Vi tilbyder dig:
En skole og arbejdsplads med højt til loftet.
Et godt arbejdsmiljø med en uhøjtidelig omgangsform.
Dygtige og velfungerende elever der gerne vil undervises.
Gode fysiske rammer og faglokaler.

Ansøgningen skal være skolen i hænde senest den 22. september 2017
Ansættelse og aflønning sker i henhold til gældende overenskomst mellem Lærernes Centralorganisation og Finansministeriet.
Ansøgning med bilag sendes til skoleleder Christian Bruun christian@thomasskolen.dk
Kontakt Christian Bruun (31392102) for yderligere oplysninger, eller læs mere på www.thomasskolen.dk.

GØR DIN SØNDAG FED!

Oplev mere af os på Efterskolernes Dag den 24/9 fra 13-17. VI SES!

Vælg en efterskole med en klar kristen profil

BESØG OS

- solgaarden.dk
- saeddning.dk
- lme.dk

Kom tæt på efterskolerne og oplev hvad vi kan byde på - tjek vores websites, Facebook og Instagram.

... eller endnu bedre; besøg en af os til Efterskolernes Dag, eller en anden dag, der passer dig perfekt!

DITTE OLSEN ►► Bogen er et krampagtigt sammenstød mellem to genrer, så romanuniverset mister sin troværdighed. Det er hverken fugl eller fisk, så at sige

Tidsfordriv med et tyndt kristeligt indhold

BOGANMELDELSE
AF DITTE OLSEN
CAND.MAG. I DANSK

Mathilde Munk:
Morgenstjernens sang
ProRex 2017

256 sider - 199,95 kroner

En anmeldelse er andet og mere end en anbefaling af en bog, og derfor vil jeg gerne begrunde, hvorfor denne roman ikke egner sig til andet end tidsfordriv – og samtidig hejse et advarselsflag i forhold til såkaldte kristne romaner generelt.

Romanen handler om Viktoria, der trækker sig tilbage i sin onkels forladte hus i en skov, efter at hendes søster er død i en trafikulykke. Sprogligt er den hverken frygtelig dårligt eller særlig godt skrevet. Fortælleren er alvidende, og det bliver skåret ud i pap, hvordan romanfigurerne er, for eksempel siges det om Viktorias far:

"Han havde et strejf af hypokondri over sig – langt mere end et strejf af ge-



nerel bekymring. Sidstnævnte overskyggedes kun af forfængeligheden i hans karakter."

Vi får også præcis at vide, hvorfor Viktoria har ondt i maven:

"Nu manifesterede den

skrøbelige sindstilstand sig i kvalme og uro i maven."

Gabi Læseren må endelig ikke tænke for meget selv. Og så bliver romanen kedelig at læse efter min mening.

Genren er en blanding af en realistisk nutidsroman

og fantasy. En dygtigere forfatter kunne have skabt en spændende hybrid, men her bliver det til et krampagtigt sammenstød, så romanuniverset mister sin troværdighed. Det er hverken fugl eller fisk, så at sige.

Det kristelige indhold er en tynd kop te. Kogt sammen er budskabet: Hvis bare du har hørt lidt bibelhistorie som barn og forsøger at opføre dig i overensstemmelse med din medfødte, gode natur, bliver du frelst. Og det er så her, jeg gerne vil vifte med advarselsflaget.

Når det kommer til teologien, bliver den slet ikke formuleret så tydeligt, som romanfigurerne karakteregenskaber (Det bør den, efter min mening, heller ikke i en roman).

Vi kan imidlertid have en tendens til at tænke: Når der ikke bliver sagt noget bibelsk forkert, er det nok ikke så farligt.

Men det er undergraven for en sund, bibelsk tro på Jesus, hvis man læser for mange af den her slags romaner uden at reflektere over, hvilken teologi der er flettet ind i fiktionen.

LEDER ►

Den gode vilje og lidt bøn

DER ER VEL ikke nogen, der forventer, at kristendomsfølgelsen verden over forsvinder med et trylleslag, fordi den danske regering har tænkt sig at bevilge 6,7 millioner ekstra til trosbaseret socialt arbejde i udlandet og afsætte to millioner kroner årligt til at snakke med ledere i eksempelvis Egypten og Pakistan om de kristnes sag? Dertil er hadet for stort, som også Mission Østs generalsekretær Kim Hartzner, har forklaret.

Alligevel er der grund til at glæde sig over, at regeringen i det mindste gør noget. I 2016 blev der i gennemsnit dræbt en kristen for sin tros skyld hver sjette minut. Det ansås også, at omkring 200 millioner kristne verden over chikaneres, holdes nede eller bliver aktivt undertrykt for deres tros skyld. Tallene er enorme! Det officielle Danmarks svar har hidtil været tavshed. Men med det nye kontor i Udenrigsministeriet får man en stemme, som, hvor spagfærdig den end er, dog stadig er et udtryk for en god vilje.

DEN GODE VILJE ligger i forlængelse af regeringsgrundlaget fra 2015, der ligesom en undersøgelse af danskernes holdning i 2016 slog til lyd for, at Danmark er et kristent land. Hvis der menes noget med disse ord, må det også være naturligt for det officielle Danmark at kæmpe for, at kristne verden over ikke bliver dræbt, mistænkeliggjort eller chikaneret for deres tros skyld.

Det er også glædeligt, at indsatsen ikke kun gælder forfulgte kristne. Det kan måske overraske en og anden at læse det i *Tro & Mission*. Men den sande kristne næstekærlighed spørger ikke efter religion, seksualitet, køn, indkomst eller noget som helst andet, når den udfolder sig. Dermed står den i kontrast til alverdens andre overbevisninger, der er kendetegnet ved at behandle sine ligesindede godt og sine modstandere dårligt. Jesu budskab om at elske sine fjender (Mat 5,44) betyder, at kristne ikke kan tillade sig kun at tage sig af deres trosfæller.

NU SKAL VI så i allerførste omgang se, om forslaget bliver vedtaget på finansloven og dernæst, hvordan det bliver udført i praksis. Man kan frygte, at fortalervirksomheden lyder for døve ører, eller at de danske repræsentanter nedtoner kritikken af kristenfølgelserne af frygt for at miste adgangen til lukrative handelsaftaler. Den frygt er formentlig meget reel. Men indtil den bliver bekræftet, må der være plads til en forsigtig optimisme og en tak til Gud over den gode vilje, som den danske regering giver udtryk for med forslaget. Den kan suppleres med en bøn om, at pengene vil blive brugt på bedste vis.

Nicklas Laurup-Melner
ansv. redaktør

Debat er spalten, hvor læserne kan komme til orde og er dermed alene udtryk for skribentens egen holdning. Redaktionen forbeholder sig ret til at forkorte indlæg, der fylder mere end 2.000 anslag inklusive mellemrum.

SYNSPUNKT ►

Opfordring til at pleje ægteskabet

AF HANNE OG HANS ULRIK
MUNK, AABENRAA

Har man oplevet noget godt og givende, må man fortælle det til andre. Derfor dette lille indlæg!

Gennem mange år har vi læst bøger højt for hinanden. På den måde har vi fået samme læseoplevelse, og vi kan efterfølgende drøfte og diskutere det, vi har læst. Det har vi oplevet som godt og positivt.

De senere år har vi i vores ferier valgt, at vi skal læse bøger om kærlighed og ægteskab. Det er hermed tilladt

at trække lidt på smilebåndene, for vi har været gift i over 31 år, men vi må bare sige, at det har været utrolig berigende for os. Af bøger vi har læst de seneste år, er Henrik Nyman Eriksens bog *Min elskede er min og jeg er hans*, som er refleksioner over Højsangen, og *12 ting jeg gerne ville have vidst før vi blev gift* af Gary Chapman. Lidt specielt at læse denne bog samme sommer, som vi kunne fejre Perlebryllup (30-års bryllupsdag, red.) (der var et par afsnit, vi sprang hurtigt over). I år har vi sammen læst Kathy og Timothy Kellers bog *Det*

meningsfulde ægteskab. Her fik vi vendt rigtig mange ting med hinanden om vores ægteskab og vores forhold til Gud.

At vi sammen læser bøger om kærlighed og ægteskab, har gjort og gør noget godt for vores samliv. Mange emner er blevet drøftet – også emner, som måske på en eller anden måde har været tabubelagt i vores ægteskab. Men kærligheden til hinanden er på denne måde blevet holdt ved lige, ja ligefrem blevet fornyet og forstærket.

Derfor vil vi gerne sige til alle par, uanset om I er kæresten, forlovede, nygifte,



ARKIVFOTO

har fejret kobber-, sølv- eller guldbryllup: Plej jeres ægteskab, og en af måderne kan være at læse gode bøger sammen. God læselyst.

tro &
mission
inspiration | nærvær | holdning

LÆS PÅ DLM.DK ►



Untagelsestilstand ophævet

Efter ti måneder vurderer regeringen i Etiopien, at der er kontrol over situationen i landet, men både missionærer og LM's ledelse beder om fortsat forbøn for landet.

dlm.dk/nyt



Koordinator for EU-projekt

Efterskolen Solgården er blevet godkendt som koordinator for et europæisk skoleudvekslingsprojekt for elever og lærere - også kaldet Erasmus+

dlm.dk/nyt



Far eller mor i Himlen

19/08/2017 | LENE OG OLE MALMGAARD, MISSIONÆRER I TANZANIA

Hvis Gud er min Far, hvad så med mor? Hvis det kun er Far der er i Himlen, så vil jeg ikke derop! Sådan lød det fra et grædende fireårigt barn, efter en søndagsskole-time om Gud som vores himmelske Far! Barnet blev draget frem af en søndagsskolelærer, som et eksempel på hvordan mindre børn forstår og relaterer til bibelsk undervisning.

I sidste uge afholdt Soma Biblia et seminar for søndagsskolelærere og kristendoms lærere fra grundskolerne. ...

dlm.dk/blog/

Tro & Mission, Industrivænget 40, 3400 Hillerød

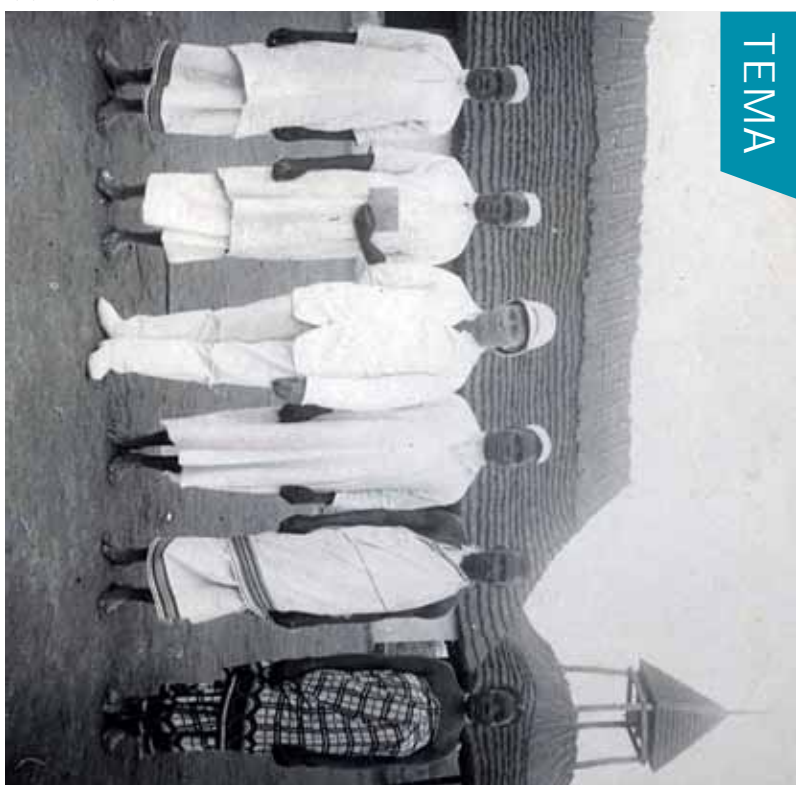
POST
 DANMARK
PP
 ID-nr: 42591
 Sorteret Magasinpost
 Udbringelse senest
 fredag d. 8. september 2017

tro & mission
 Inspiration | nærvær | holdning
 15 | 8. SEPTEMBER 2017
 ARGANG 117

▶ Økonomisk set bliver du reelt fattigere ved at give til mission. Men mentalt kommer du aldrig til at mangle de penge
 Søren Skovgaard Sørensen

2

FOTO: ARKIVFOTO



TEMA

Danske missionærer;
 LM har sendt danske missionærer til andre lande i over 100 år, og her op til foreningens 150-års fødselsdag til næste år spørger Tro & Mission, om der stadig er behov for det

6-8



Twende er det eneste blad for børn i Tanzania. Det bliver udgivet af det kristne forlag Soma Biblia

3



"Alle mennesker, der arbejder, er Guds redskaber til glæde og liv for andre," skriver Jens Ole Christensen

5



79-årige Arne Puggard fra Hillerød fik tatoveret et kors på armen. Det er med til at styrke hans tro

4